Post-Secondary Student Summer Internship Programme 2020

Agriculture, Fisheries and Conservation Department

(Monthly Allowance in 2020: \$10,500)

Entry Requirements:-

(1) Applicants must be permanent resident of the Hong Kong Special Administrative

Region; and

(2) Applicants should be full-time students studying in tertiary educational institutions;

and other requirements as specified in Appendix I.

Main duties: Please refer to Appendix I.

Place of work: Please refer to Appendix I.

Employment Period: Please refer to Appendix I.

How to Apply:-

Hong Kong students studying in local post-secondary institutions should apply through

the Student Affairs Offices/Career Centres of their respective institutions. Applicants

are advised to note the deadlines set by the respective institutions.

Students studying in non-local post-secondary institutions should forward the

completed Application Form (Appendix II) together with the certificate of their student

status to the below address by fax or email on or before the deadline. Please refer

to Appendix I for details. The project number concerned should be clearly marked

on the completed application form.

Applications which are incomplete or without the required supporting documents will

not be considered. All information provided will be treated in strict confidence.

Personal data collected will be used for recruitment-related purpose only. Applicants

who are not invited to an interview by 15 June 2020 may assume that their applications

are unsuccessful.

Address: Please refer to Appendix I

Enquiry Tel/Fax No.: Please refer to Appendix I

Appendix I and Appendix II

Project	Tentative	Course/Field of Study	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	Year of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/1	June - August	Major in Ecology,	(a) To manage survey database;	Knowledge and skill to use	AFCD HQs
	2020	Biodiversity, Biology or	(b) To analyse ecological data;	Microsoft Office software e.g.	
	(2 months)	related disciplines,	(c) To assist in ecological surveys; and	Excel, Word	
		Environmental Sciences,	(d) To handle other administrative work		
		Studies or Management	(where necessary)	Data-processing and analysis	
				experience would be a benefit	
		Year of Study: 2 nd / 3 rd /			
		Final Year of Study (as at		Physically fit to conduct outdoor	
		1.3.2020)		field work	

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/2	June - August	Major in Journalism and	(a) To assist in the implementation of publicity	knowledge in photo and	Tai Lung
	2020	Communication, Animation	programme through the use of infographics	video shooting, editing and	Experimental
	(3 months)	and Media Arts, Public	and videos on social media; and	production, using Photoshop,	Station
		Relations and Advertising,	(b) To conduct studies and surveys for local crop	Premiere/other programmes	
		Multimedia Technology and	production, farms and brand development		
		Innovation and related		Any materials or portfolio to	
		subjects		demonstrate their experience	
				in multi-media promotion or	
		Year of Study: 3 rd / Final		design could be an advantage	
		Year of Study (as at		(to be provided in interview)	
		1.3.2020)			
1					

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address : mailbox@afcd.gov.hk **Tel No. :** (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/3	June - August	Major in Applied or Natural	(a) To assist in conducting physical and chemical	Basic laboratory knowledge	Tai Lung
	2020	Science or related subjects	analysis on vegetable, soil and water	in chemical and physical	Experimental
	(3 months)	(e.g. Chemistry, Food	samples; and	analysis	Station
		Science, etc.)	(b) To keep chemical and equipment stock		
			inventory of laboratory and preparing	Any materials or portfolio to	
		Year of Study: 2 nd / 3 rd /	laboratory data reports	demonstrate their experience	
		Final Year of Study (as at		in multi-media promotion or	
		1.3.2020)		design could be an advantage	
				(to be provided in interview)	

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/4	June - August	Major in Computer Science	(a) To input data and analyse data;	Adequate knowledge in	Tai Lung
1	2020	or related subjects	(b) To set up and maintain social media	Microsoft computer software	Experimental
	(3 months)		platform; and	(Word, Excel, PowerPoint,	Station
		Year of Study: 3 rd / Final	(c) To revamp the computer database	Access, Acrobat, etc.),	
		Year of Study (as at		knowledge and experience in	
		1.3.2020)		setting up and administering FB,	
				instagram, twitter, and other	
				common social media platform	
				Any materials or portfolio to	
				demonstrate their experience in	
				multi-media promotion or	
				design could be an advantage	
				(to be provided in interview)	

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/5	June - August	Major in Ecology &	(a) To update and enrich the publicity programs	Communications skills with	AFCD HQs
	2020	Biodiversity, Environmental	including powerpoint, teaching kits and	large groups and young	
	(3 months)	Science or other relevant	worksheets;	children; design and	
		subject	(b) To design enrichment activities and booth	computing skills	
			games for ESRC or other publicity event;		
		Year of Study: 2 nd / 3 rd /	(c) To assist with the daily operation of ESRC;		
		Final Year of Study (as at	(d) To assist in the update of AFCD official		
		1.3.2020)	website;		
			(e) To design and prepare any education and		
			publicity material including graphic design,		
			modelling products and IT program system;		
			and		
			(f) any other duties assigned by supervisors		

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/6	June - July	Major in Biology, Zoology,	(a) To provide general administrative support;	Basic knowledge on animal	НК
	2020	Biological	(b) To establish and maintaining records of	and plant classification.	International
	(2 months)	Science, Ecology,	reports, import documents, forms, etc.;	Familiar with English &	Airport
		Environmental Science,	(c) To assist in set-up of internal website and	Chinese input methods and	
		Life Science	collation of information; and	word processing softwares,	
			(d) To assist in the provision of basic care to	such as Microsoft Word,	
		Year of Study: 1 st / 2 nd / 3 rd	animals	Excel and Powerpoint	
		Year of Study (as at			
		1.3.2020)		Good communication skills in	
				both English and Cantonese	
				Friendly with animals	

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/7	June - August	Major in Social media	(a) To review and analyse existing online	Knowledge and experience in	AFCD
	2020	marketing, digital marketing	promotion of different programmes and	developing, executing and	Tsuen Wan
	(10 weeks)	or relevant disciplines	suggest improvements;	analysing social media	Office
			(b) To prepare promotional materials and assist	promotion is required	
		Year of Study: 2 nd / 3 rd /	in daily maintenance and updates on social		
		Final Year of Study (as at	media platforms;	Graphic design skill is	
		1.3.2020)	(c) To explore different platforms and groups to	preferable	
			further promote existing and potential		
			programmes; and		
			(d) To assist in publicity and educational events		
			and administrative work		
]					

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/8	June - August	Major in Biology, Ecology,	(a) To support marine biodiversity surveys (e.g.	Basic ecological surveys and	AFCD
	2020	Environmental Science or	corals) in Hong Kong;	basic computer literacy are	Tsuen Wan
	(10 weeks)	Marine Science	(b) To assist in various education programmes to raise public's awareness on protecting Hong	required.	Office
		Year of Study: 3 rd / Final Year of Study (as at	Kong's marine biodiversity; and (c) To assist in compilation of marine	Certified SCUBA diver is preferable.	
		1.3.2020)	biodiversity data and administration work		

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/9	June - August	Major in Applied and	(a) To prepare and check materials and	Research skills and report	Tai Tong
	2020	Natural Science, Earth	equipment for tree survey (prepare tags &	writing, data processing and	Nursery
	(2 months)	Science, Environmental	tools;	analysis, Microsoft Excel and	
		Science, Geography, Natural	(b) To perform field work for tree survey	simple statistic programmes,	
		Resource Management,	activities including re-grid of pilot sites,	Microsoft Powerpoint	
		Recreation Management or	measure DHB, tag trees and take photo;	presentation, Adobe	
		related subject	(c) To consolidate tree survey data and/or	Photoshop and tree	
			analysis & report;	identification skills is	
		Year of Study: 2 nd / 3 rd Year	(d) To compile a simple report; and	preferable	
		of Study (as at 1.3.2020)	(e) To assist AFCD staff to keep record of seeds		
			production method, treatment, survival rate	Experience in hiking and	
			and distribution of native species	outdoor activities will be an	
				advantage	

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/10	June - August	Major in Applied and	(a) To assist in field visits and compile field	Research skills and report	AFCD HQs and
	2020	Natural Science, Earth	reports;	writing, data processing and	various
	(2 months)	Science, Environmental	(b) To perform data compilation and input; and	analysis, Microsoft Excel and	country parks
		Science, Geography, Natural	(c) To perform information gathering and	simple statistic programmes,	management
		Resource Management,	research	Microsoft Powerpoint	centres
		Recreation Management or		presentation, Adobe	
		related subject		Photoshop and tree	
				identification skills is	
		Year of Study: 2 nd / 3 rd /		preferable	
		Final Year of Study (as at			
		1.3.2020)		Experience in hiking and	
				outdoor activities will be an	
				advantage	

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/11	June - August 2020 (2 months)	Major in Computer studies or other relevant fields Year of Study: 1 st / 2 nd Year of Study (as at 1.3.2020)	 (a) To review the e-system of the exporting certification; and (b) To streamline the procedure or upload template or format the export form into website to facilitate public for easier application 	Knowledge in webpage design by using coding skills, HTML, CSS and Javascript.	AFCD HQs

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/12	June - August	Major in Translation or	(a) To review and update the bilingual contents	Mastery of bilingual (English-	AFCD HQs
	2020	other relevant fields.	of Import and Export Division of AFCD such	Chinese and Chinese-English)	
	(2 months)		as websites, forms, permits etc.; and	translation in scientific field	
		Year of Study: 1 st / 2 nd Year	(b) To perform any other related duties as and		
		of Study (as at 1.3.2020)	when required.		

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/13	June - August	Major in Computer Science,	(a) To develop a database management system	Proficiency in setting up	AFCD
	2020	Computer Engineering,	to facilitate the efficient management of	database management	Tsuen Wan
	(3 months)	Information Technology or	data;	system and developing	Office
		other relevant disciplines	(b) To design a GIS application/computer	applications or programmes	
			programme to facilitate the record of data of	for Geographic Information	
		Year of Study: 2 nd / 3 rd Year	site inspection;	System	
		of Study (as at 1.3.2020)	(c) To enter data; and		
			(d) To perform other duties assigned.	Experience in photography	
				preferred	

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
Employment	of Study		Knowledge & Skills	
Period				
June – August 2020 (2.5 months)	Major in Ecology, Biology, Environmental Science, Geography and Resource Management & Visual Art or equivalent Year of Study: 2 nd / 3 rd / Final Year of Study (as at	 (a) To assist in collecting, sorting, preserving and maintaining herbarium specimens; (b) To assist in specimen scanning and updating the database of herbarium; (c) To assist in proofreading of publications; assist in photo refining work; (d) To assist in field data collection & processing; and (e) To perform outdoor field work 	Knowledge in ecology, plant biology/botany, plant taxonomy, photo retouching and graphic design	AFCD HQs
	Employment Period June – August 2020	Period June – August 2020 (2.5 months) Major in Ecology, Biology, Environmental Science, Geography and Resource Management & Visual Art or equivalent Year of Study: 2 nd / 3 rd /	Period June – August 2020 Environmental Science, Geography and Resource Management & Visual Art or equivalent or equivalent Year of Study: 2 nd / 3 rd / Final Year of Study (as at (a) To assist in collecting, sorting, preserving and maintaining herbarium specimens; (b) To assist in specimen scanning and updating the database of herbarium; (c) To assist in proofreading of publications; assist in photo refining work; (d) To assist in field data collection & processing; and	Employment Period June – August 2020 Environmental Science, (2.5 months) Management & Visual Art or equivalent Or equivalent Year of Study: 2 nd / 3 rd / Final Year of Study (as at Major in Ecology, Biology, Environmental Science, (a) To assist in collecting, sorting, preserving and maintaining herbarium specimens; (b) To assist in specimen scanning and updating the database of herbarium; (c) To assist in proofreading of publications; assist in photo refining work; (d) To assist in field data collection & processing; and

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/15	July - August	Major in Medical	(a) To rotate among different laboratory	Computer knowledge in	Tai Lung
	2020	Laboratory Science,	sections and assist daily routine laboratory	using Microsoft Excel, Word,	Veterinary
	(1 month)	Biomedical Science	work, e.g. media and reagent preparation,	PowerPoint,	Laboratory
			slide preparation and staining, etc.;	Photoshop/other	
		Year of Study: 2 nd / 3 rd /	(b) To conduct information search on new	programmes	
		Final Year of Study (as at	testing methods, techniques and machines;		
		1.3.2020)	and		
			(c) To collate and update the documents of the		
			laboratory.		

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address : mailbox@afcd.gov.hk
Tel No. : (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/16	July - August	Major in Veterinary	(a) To assist in researching in the process of	Computer knowledge in	Tai Lung
	2020	Medicine	establishing the forensic pathology protocol;	using Microsoft Excel, Word,	Veterinary
	(4-6 weeks)		(b) To assist in pathology case (diagnostic and	PowerPoint,	Laboratory
		Year of Study: 3 rd / 4 th / 5 th /	forensic cases) post-mortems and follow-up	Photoshop/other	
		Final Year of Study (as at	work;	programmes	
		1.3.2020)	(c) To assist in information search and journal		
			reviews related to animal diseases and their		
			diagnostics, and other public health-related		
			topics, e.g. antimicrobial resistance; and		
			(d) To assist in other laboratory work as		
			assigned		

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/17	June - August	Major in Information	(a) To design and programming a Database	Proficiency in setting up	Cheung Sha
	2020	Technology or any other	Management System by Microsoft Access or	database system and VBA	Wan
	(13 weeks)	discipline related to	Excel, with functions to create, input, modify,	programming in Access,	Wholesale
		programming or data	query, sort, merge, and other database	Excel, Java	Food Market
		management	functions so that the user can use the system		
			to monitor the daily work performance,	Knowledge / hands-on	
		Year of Study: 2 nd / 3 rd Year	monthly summary, account record etc, and	experience in Microsoft	
		of Study (as at 1.3.2020)	with functions for the end user to query and	Access, Excel and Powerpoint	
			printing of specified reports;		
			(b) To perform data input;	Knowledge of Geographic	
			(c) To perform data research and verification	Information System	
			through telephone and internet;		
			(d) To update Powerpoint presentations; and	Proficiency in English and	
			(e) To perform any other related task when	Cantonese.	
			required		
1					

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/18	June – August	Major in any discipline;	(a) To translate documents in Chinese and		Cheung Sha
	2020	discipline related to	English;		Wan
	(13 weeks)	translation, marketing or	(b) To research on the internet, verify and		Wholesale
		administrative are preferred	compile data;		Food Market
			(c) To handle data input;		
		Year of Study: 2 nd / 3 rd Year	(d) To perform file management;		
		of Study (as at 1.3.2020)	(e) To provide administrative and logistics		
			support in educational seminars; and		
			(f) To perform any other related task when		
			required		

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/19	July - August	Major in Multimedia	(a) To prepare education and publicity	Familiar with Adobe	Country Parks
	2020	Design, Graphic Design,	materials; and	Photoshop, Light Room,	Ranger Head
	(2 months)	Creative Media, Digital Film	(b) To edit digital photos and videos for nature	Illustrator, iMovie, Final Cut	Office in Shing
		Making	conservation education purpose	and with good drawing skill	Mun
		Year of Study: 2 nd / 3 rd /			
		Final Year of Study (as at			
		1.3.2020)			

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/20	June - August	Major in Computer related	(a) To perform Geographic Information System	Proficiency in setting up	AFCD HQs and
	2020	Studies	program development;	database system by using	Tai Lung
	(2 months)		(b) To perform Database construction; and	VBA in Microsoft Office;	Experimental
		Year of Study: 2 nd / 3 rd /	(c) To perform User manual creation		Station
		Final Year of Study (as at		Proficiency in SQL;	
		1.3.2020)			
				Knowledge of Geographic	
				Information System	

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/21	June - August	Major in Computer related	(a) To design and program a Database	Proficiency in setting up	AFCD HQs
	2020	Studies	Management System by Access and Excel or	database system by using	
	(4-6 weeks)		other similar software;	Access and Excel or other	
		Year of Study: 2 nd / 3 rd /	(b) To perform data input;	similar software	
		Final Year of Study (as at	(c) To research data and verify data through		
		1.3.2020)	internet; and		
			(d) To perform any other related task when		
			required		

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/22	June - July	No preference	(a) To provide logistics assistance in	Knowledge in Microsoft	AFCD HQs
	2020		recruitment;	Word, Excel, Access,	
	(1 month)	Year of Study: 3 rd / Final	(b) To provide assistance in file management;	Powerpoint, Google Form	
		Year of Study (as at	(c) To provide logistics assistance in various	usage, Chinese and English	
		1.3.2020)	functions and events (if any); and	typing, etc.	
			(e) To provide assistance to supervisors as and		
			when required	Fluent in Cantonese and	
				English	

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/23	June - August	Degree in Accountancy or	(a) To perform general office works such as	General knowledge of	AFCD HQs
	2020	Business Administration	filings, updating records, preparing meeting	computer operations (e.g.	Or other
	(3 months)		note;	Microsoft Word, Excel)	specific
		Year of Study: 2 nd / 3 rd /	(b) To carry out simple audit works to the co-		locations.
		Final Year of Study as at	operative societies and credit unions under		(it may involve
		1.5.2020	the supervision of AFCD officers;		locations at
			(c) To attend liaison meetings / committee		remote area)
			meetings under the supervision of AFCD		
			officers		

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/24	June - August	Major in Environmental	(a) To carry out analysis of real-time water	Knowledge in water quality	AFCD HQs
	2020	Science	quality data;	science and experience in	
	(8 weeks)		(b) To evaluate the performance of the real-time	operation of water quality	
		Year of Study: Final Year of	water quality monitoring system;	monitoring equipment	
		Study (as at 1.3.2020)	(c) To perform other duties as may be required		
			by the supervisor; and	Experience in field	
			(d) To perform other duties as may be required	works/work at sea	
			by the supervisor		

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/25	June - August 2020	Major in Biology related subjects	(a) To conduct literature review concerning the use of veterinary products and antimicrobial	Experiences in laboratory work	Aberdeen Fisheries
	(8 weeks)	Year of Study: 3 rd / Final Year of Study (as at 1.3.2020)	resistance in fish and aquaculture environment; (b) To assist in fish and environmental sampling and associated laboratory works; and (c) To assist in fish kill and fish disease investigation and diagnosis in field and laboratory	Able to perform outdoor work on vessel at fish culture zones, able to swim is highly preferred	Laboratory

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/26	June - August	Major in Ecology and	(a) To assist in carrying out field works including	Know basic laboratory	Aberdeen
	2020	Microbiology	visiting fish farms and collecting samples;	techniques	Fisheries
	(3 months)		(b) To assist in handling laboratory procedures		Laboratory
		Year of Study: 3 rd / Final	such as conducting water quality	To be able to work both	
		Year of Study (as at	measurement and bacterial culture; and	indoor and outdoor	
		1.3.2020)	(c) To perform data entry and report		
			preparation		

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/27	June - August	Major in Biology, Ecology,	(a) To assist in carrying out field works including	Know basic laboratory	AU Tau
	2020	Microbiology,	visiting fish farms and collecting samples;	techniques, data	Fisheries Office
	(2 months)	Environmental Science	(b) To assist in fish culture trials and hatchery;	management	
		related subjects	(c) To assist in handling laboratory procedures		
			such as conducting water quality	To be able to work both	
		Year of Study: 3 rd / Final	measurement; and	indoor and outdoor	
		Year of Study (as at	(d) Perform data entry and report preparation		
		1.3.2020)			

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address : mailbox@afcd.gov.hk
Tel No. : (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/28	May - July	Major in Biology,	(a) To perform basic water quality tests;	Basic knowledge in the use of	Ta Kwu Ling
	2020	Environmental Science	(b) To perform simple laboratory works;	different water sampling and	Operation
	(8 weeks)		(c) To assist in daily fish husbandry;	monitoring equipment	Centre
		Year of Study: 2 nd /3 rd / Final	(d) To assist in fish nursery; and		
		Year of Study (as at	(e) To assist in phytoplankton and zooplankton	Experiences in laboratory	
		1.3.2020)	culture	work	
				Able to work outdoor and	
				under hot weather	
				Experience of working	
				outdoor or at sea is preferred	

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/29	June -July	Major in Biomedical Science	(a) To assist NATA accreditation quality system	Basic knowledge in	Tai Lung
	2020		and workflow review;	biomedical sciences and	Veterinary
	(1 month)	Year of Study: 2 nd / 3 rd Year	(b) To assist in testing validation approach study;	technique for biomedical	Laboratory
		of Study (as at 1.3.2020)	(c) To assist in testing operational practice;	laboratory experiment	
			(d) To assist in Identifying and accessing process		
			critical control points; and		
			(e) To assist in setting up quality improvement		
			plan		

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment of Study			Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/30	June - August	Major in all degree courses	(a) To assist in handling the loan applications	Good figure work and	AFCD HQs
	2020		and other matters of fisheries loans	numeracy skills	
	(2 months)	Year of Study: 2 nd / 3 rd /	including:		
		Final Year of Study (as at	(i) To input loan data and verify of loan	Experience in field	
		1.3.2020)	information;	work/work at sea is preferred	
			(ii) To monitor the repayment of loans and		
			follow up work;		
			(iii) To conduct data and statistical analysis, and		
			prepare loan-related reports; and		
			(b) To perform other loan-related duties as may		
			be required by the supervisor		

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/31	June - August	Major in Biology, Biological	(a) To assist in plant nursery and habitat	Basic knowledge on species	Hong Kong
	2020	Sciences, Ecology and	management works in outdoor Wetland	identification and Microsoft	Wetland Park
	(8 weeks)	Biodiversity, Environmental	Reserve;	Office, including Word, Excel	
		Science	(b) To assist in design and enhancement of ecological interpretation panel; and	and PowerPoint	
		Year of Study: 2 nd / 3 rd Year	(c) To assist in ecological monitoring and related	Basic knowledge on Adobe	
		of Study (as at 1.3.2020)	administrative work	Photoshop and Illustrator will	
				be an advantage.	

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/32	May - July	Major in Biology,	(a) To process local fishing vessel registration	Basic knowledge in the use of	AFCD HQs
	2020	Environmental Science,	applications;	database software and	
	(8 weeks)	Marine Ecology	(b) To perform vessel inspection;	applications	
			(c) To carry out analysis of vessel date; and		
		Year of Study: 2 nd / 3 rd /	(d) To perform other duties as may be required	Experiences in marine	
		Final Year of Study (as at	by the supervisor	science	
		1.3.2020)			
				Able to work outdoor	
				Experience of working	
				outdoor or at sea is preferred	

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person : Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study	Study		
	Period				
AFCD/33	June -	Business School major in	(1) To assist in compiling various financial	Good numeracy skills,	AFCD HQs
	September	Accounting preferred	management reports for the department	Proficient in Microsoft Access	
	2020		including:	and Excel is a must	
	(3-4 months)	Year of Study: 1 st / 2 nd / 3 rd	(a) tidying up of the database downloaded from		
		Year of Study (as at	the government financial management and		
		1.3.2020)	information system;		
			(b) data-checking of financial management		
			report;		
			(2) To assist in the Purchasing Card Programme;		
			(a) to check the completeness of the documents		
			submitted for Purchasing Card Applications;		
			(b) To review of Purchasing Card usage; and		
			(3) To assist in other accounting management		
			duties as may be required by the supervisor		

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

Project	Tentative	Course/Field of Study Year	Main Duties/Job Nature	Required Experience,	Place of Work
No.	Employment	of Study		Knowledge & Skills	
	Period				
AFCD/34	July - August	Major in History,	(a) To collect and collate information on the	Familiar with Microsoft	AFCD HQs
	2020	Anthropology, Humanities,	origin, purpose and development of the	Word, Excel and Powerpoint;	
	(2 months)	Chinese Studies, Cultural	ancient trails and their historical role and	good writing skills in Chinese	
		Studies or related subjects	functions;	and English	
			(b) To collect and collate historical information		
		Year of Study: 2 nd / 3 rd /	in relation to country parks;	Experience in conducting	
		Final Year of Study (as at	(c) To assist in content write up and perform	research is an advantage	
		1.3.2020)	other duties in relation to production of		
			education materials; and		
			(d) To conduct field study and interview		

Please apply with a completed application form (Appendix II) to:

Address: 5/F Cheung Sha Wan Government Offices, 303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

E-mail address: mailbox@afcd.gov.hk
Tel No.: (852) 2150 6668, 2150 6660

Fax No.: (852) 2311 3731

Contact Person: Ms Gloria Ng, Mr Ben CHOI

香港特別行政區政府專上學生暑期實習計劃申請書

Application Form for Post-Secondary Student Summer Internship Programme in the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

備註Notes:

- (a) 申請人必須就每一個申請的實習空缺填寫<u>一份申請書</u>。Applicant should complete <u>one application form</u> for each intern vacancy in the Government.
- (b) 請用<u>黑色/藍色墨水筆或原子筆</u>,以<u>正楷</u>填寫申請書。 Please complete the form in <u>block letters and in black or blue ink</u>.
- (c) 申請人須提供正確資料。 Please ensure that the information provided is accurate.
- (d) 申請人如未能提供所需的資料,申請書可能不獲受理。 Your application may not be considered if you fail to provide the requested information.
- (e) 申請人所提供的資料,將用於與專上學生暑期實習計劃有關的招聘工作以及其他與僱用有關的事宜上。The information provided will be used for recruitment relating to the Post-Secondary Student Summer Internship Programme and other employment-related purposes.
- (f) 提交申請書後,如欲更改或查詢個人資料,請與招聘部門負責人聯絡。 For correction of or access to personal data after submission of the application form, please contact the subject officer of the recruiting departments.

申請人編號 Candidate No.

					(只供有關部門填寫 Official use only)
申請實習空缺名稱	Summer Inter	n		政策局/部門 及組別	Agriculture, Fisheries and Conservation Department
Title of Intern Vacancy Applied For	Project No.			Bureau/Department (Division/Section)	,
A部 Section A				(Division/Section)	
個人資料 Personal Particu	lars				
姓名					
Name	(中文Chine	se)	_		(英文English)
香港身分證號碼			性別	男	女
Hong Kong Identity Card Nu	ımber		Sex	Male	Female
你是否香港特別行政區永久 Are you a permanent residen		ong Special Administrative	Region?	是 Yes	否 No □
聯絡電話/流動電話* Contact telephone number /n	nobile phone*			電郵地址 E-mail address	
地址 Address					
學歷 (按考獲資格的日期順	手列出) Acade	emic Attainment (in chron	ological order)		
					及格科目及成績
學院/頒發機構 (例如:香港考試及詞		頒發日期 (日/月/年)		基歴 中學文憑考試)	(例如:成績等級、及格、良好、 榮譽學位等級、主修、副修科目等)
Institute/Issuing Au (e.g. Hong Kong Examin Assessment Autho	thority nations and	Date Issued (DD/MM/YYYY)	Qualifications (e.g. Hong Kong Diploma of Secondary Education Examination)		Subjects Passed and Level Attained (e.g. Grade, Pass, Credit, Class, Division, Major, Minor, etc.)

^{*} *請刪去不適用者* Please delete where inapplicable

教育程度(按接受教育日期順序列出)Ed		學系/主修學科	细积夕秘互静端TITAT	計場口田(口/左/下	Data (MM/N/N/N/N/N
曾經/現正就讀的學校、學院、大學 Schools, Colleges, Universities, etc. Attended/Attending		Faculty/Major Area of Study	課程名稱及就讀班級 Course and Year of Study	就讀日期(月/年)Date (MM/YYYY) 由From 至To	
Schools, Coneges, Oniversities, etc. Atten	ded/Attending	racuity/iviajor Area of Study	Course and Tear of Study	HITOIII	王10
工作經驗(包括暑期工和兼職)(請按任職	日期順序列出)	Work Experience (including	summer employment & part-ti	me jobs) (in chronolo	gical order)
公司名稱		職位	工作性質	日期(日/月/年) Date	e (DD/MM/YYYY
Name of Company	Pos	sition Held	Nature of Work	⊞From	至To
	L				
守別技能及知識 (例如:電腦操作) Specia	al Skills and Kı	nowledge (e.g. computing know	ledge)		
果外活動 (例如:學生會) (可選擇是否填	冩) Extra-Curr	icular Activities (e.g. Student U	nion) (Optional)		
B部 (可選擇是否填寫) Section B (Option	al)				
你是否殘疾人士? Are you a candidate wit	th disability?		是 Yes 📋	否 No	
如為殘疾人士,請註明殘疾性質及程度,					
If yes, please indicate nature and degree of d	lisability and spe	ecify whether you need special ar	rangement for attending an into	erview, if any -	
註Note: 政府遴選時對殘疾人士及其他 殘疾人士。Candidates with dis					
		ppointment arrangements applications			in proof of them
C部 Section C					
•					4L Y257L 12- AB 111 45-
本人明白倘若故意在填寫本申請書時虛幸 各;即使已獲政府錄用,亦可遭終止聘用					
ail to notify the recruiting department any su ermination of employment, if already emplo			render me liable to disqualificat	tion for employment by	y the Government of
本人同意政府可就與專上學生暑期實習計 識或機構可就這些查詢,透露任何有關的					
Student Summer Internship Programme and	l employment w	ith the Government and for the	verification of the information	given above. I autho	orise all governmen
lepartments and other organizations or agend	cies to release ar	ny record or information as may b	be required for these enquiries.		
本人明白並同意,如有需要,上述資料會達 and accept that the information given above					
ourposes relating to recruitment by and empl			one organizations of agencies	s addionized to process	o are mitormation it
日期Date		簽署Signatur	e		